

LAMPIRAN 1
DATA KALIMAT

MINNA NO NIHONGO II

1. おもしろいデザインの靴ですね。

Omoshiroi dezain no kutsu desune.

Desain sepatu yang menarik ya..

(MN II : 2)

2. 父の仕事を手伝うんです。

Chichi no shigoto wo tetsudaundesu.

Membantu pekerjaan ayah.

(MN II : 5)

3. 体の調子が悪かったです。

Karada no choushi ga warukattandesu.

Tidak enak badan.

(MN II : 7)

4. 山の上から町が見えます。

Yama no ue kara machi ga miemasu.

Dari atas gunung kota terlihat.

(MN II : 10)

5. 鳥の声が聞こえますね。

Tori no koe ga kikoemasune.

Terdengar suara burung ya..

(MN II : 10)

6. 駅の前に大きいスーパーができました。

Eki no mae ni ookii suupa ga dekimashita.

Di depan stasiun supermarket besar selesai dibangun.

(MN II : 10)

7. 休みの日はいつも何をしていますか。

Yasumi no hi wa itsumo nani wo shite imasuka.

Apa yang biasa dilakukan saat hari libur ?

(MN II : 18)

8. 駅の新しいトイレはおもしろいですね。

Eki no atarashii toire wa omoshiroidesune.

Toilet baru yang berada di stasiun menarik ya..

(MN II : 34)

9. 日本の新聞が読めます。

Nihon no shimbun ga yomemasu.

Dapat membaca koran Jepang.

(MN II : 90)

10. 弟が私のパソコンを壊しました。

Otouto ga watashi no pasokon wo kowashimashita.

Adik telah merusak komputer saya.

(MN II : 97)

11. 妹の服を洗濯しました。

Imouto no fuku wo sentaku shimashita.

Pakaian adik sudah dicuci.

(MN II : 132)

MINNA NO NIHONGO TOPIKKU 25

12. うちの中には色々おもしろい物がある。

Uchi no naka ni wa iroiro omoshiroi mono ga aru.

Di dalam rumah terdapat berbagai macam barang yang menarik.

(MN トピック 25 : 6)

13. 料理のカロリーがわかるんです。

Ryouri no karori ga wakarundesu.

Mengerti tentang kalori masakan.

(MN トピック 25 : 8)

14. 日本の食べ物はちょっと甘いですが、もう慣れ増した。

Nihon no tabemono wa chotto amai desuga, mou naremashita.

Makanan Jepang itu sedikit manis tapi sudah terbiasa.

(MN トピック 25 : 8)

15. 私は先週友達のうちへ遊びに行きました。

Watashi wa sensyuu tomodachi no uchi e asobi ni ikimashita.

Minggu kemarin saya pergi bermain ke rumah teman.

(MN トピック 25 : 10)

16. 日本でいちばん時計の音がうるさいうちです。

Nihon de ichiban tokei no oto ga urusai uchi desu.

Rumah di Jepang yang paling berisik suara jamnya.

(MN トピック 25 : 12)

17. 私のうちに今、ブラジルのアナさんがホームステイしています。

Watashi no uchi ni ima, burajiru no Ana san ga homusutei shite imasu.

Ana dari Brazil sekarang menetap sementara di rumah saya.

(MN トピック 25 : 48)

NIHONGO SHOHO

18. 私は日本語の先生です。

Watashi wa nihongo no sensei desu.

Saya adalah guru bahasa Jepang.

(NS : 1)

19. あれはアメリカの自動車です。

Are wa Amerika no jidousha desu.

Itu adalah mobil buatan Amerika.

(NS : 9)

20. あそこに男の子が十人と女の子が三人います。

Asoko ni otoko no ko ga jyu nin to onna no hito ga san nin imasu .

Disini anak laki-laki ada 10 orang dan anak perempuan ada 3 orang.

(NS : 33)

21. 私のうちから学校までバスで十五分か二十分ぐらいかかります。

Watashi no uchi kara gakkou made basu de jugofun ka nijufun gurai kakarimasu.

Dari rumah saya ke sekolah dengan bus membutuhkan waktu 15 atau 20 menit.

(NS : 67)

22. 私のノートはラタナさんのノートと同じです。

Watashi no noto wa Ratana san no noto to onajidesu.

Buku catatan milik saya dan Ratana sama.

(NS : 78)

23. ジョンさんは茶色のようなふくを着ています。

John san wa chairo no youfuku wo kite imasu.

Yang mengenakan pakaian berwarna coklat adalah John.

(NS : 134)

JAPANESE STEP BY STEP WITH PICTURES

24. これは私のカードです。

Kore wa watashi no kado desu.

Ini adalah kartu identitas saya.

(JSBSWP : 9)

25. これは田中さんのかさです。

Kore wa Tanaka san no kasa desu.

Ini adalah payung milik Tanaka.

(JSBSWP : 10)

26. かたぎりさんのかぎはテーブルにあります。

Katagiri san no kagi wa teburu ni arimasu.

Kunci milik Katagiri ada di meja.

(JSBSWP : 11)

27. これはテープのはこです。

Kore wa tepu no hako desu.

Ini adalah kotak kaset.

(JSBSWP : 27)

28. これは私のめがねではありません。

Kore wa watashi no megane dewa arimasen.

Kacamata ini bukan milik saya.

(JSBSWP : 46)

29. これはふじさんの地図です。

Kore wa Fuji san no chizu desu.

Ini adalah peta gunung Fuji.

(JSBSWP : 55)

30. これはふじさんの写真です。

Kore wa Fuji san no syashin desu.

Ini adalah foto gunung Fuji.

(JSBSWP : 55)

31. このさるは木の上にあります。

Kono saru wa ki no ue ni imasu.

Monyet ada diatas pohon.

(JSBSWP : 57)

32. このひとたちは田の中にいます。

Kono hitotachi wa ta no naka ni imasu.

Orang-orang ada ditengah sawah.

(JSBSWP : 62)

33. 魚は水の中にいます。

Sakana wa mizu no naka ni imasu.

Ikan berada di dalam air.

(JSBSWP : 62)

34. れいぞうこの中にはたまごとミルクがあります。

Reizouko no naka niwa tamago to miruku ga arimasu.

Di dalam lemari pendingin ada telur dan susu.

(JSBSWP : 75)

YOMIKATA

35. つくえの上にそろばんがあります。

Tsukue no ue ni soroban ga arimasu.

Diatas meja ada sempoa.

(YMKT : 21)

36. ふうとうはつくえの上にあります。

Fuutou wa tsukue no ue ni arimasu.

Amplop berada di atas meja.

(YMKT : 24)

37. 私のうちはこうえんのちかくにあります。

Watashi no uchi wa kouen no chikaku ni arimasu.

Rumah saya berada didekat taman.

(YMKT : 26)

38. 山田さんのうちは大きいです。

Yamada san no uchi wa ookii desu.

Rumah milik Yamada besar.

(YMKT : 48)

39. 私の時計は十時五分まえです。

Watashi no tokei wa ju ji go fun mae desu.

Jam saya menunjukkan pukul sepuluh lewat lima menit.

(YMKT : 63)

SHOKYU NIHONGO KAIWA

40. 明日の朝九時ごろ行きましょう。

Ashita no asa ku ji goro ikimasyou.

Besok pagi pergi kira-kira jam 9 yuk..

(SNK : 18)

41. 今年の四月にバンコクから来ました。

Kotoshi no shigatsu ni bangkoku kara kimashita.

Bulan April tahun ini tiba dari Bangkok.

(SNK : 21)

42. 休みの日はどうでしたか。

Yasumi no hi wa doudeshitaka.

Bagaimana hari liburanmu ?

(SNK : 23)

43. 野球の練習します。

Yakyuu no renshuu shimasu.

Berlatih baseball.

(SNK : 53)

44. 全自動のカメラがほしいです。

Zenjidou no kamera ga hoshii desu.

Saya sangat menginginkan kamera otomatis.

(SNK : 74)

45. あ、はっしやのベルがなっていますよ。

A, hassya no beru ga natte imasuyo.

Wah, belnya berdering!

(SNK : 119)

JAPANESE GRAMMAR

46. 今では伝染病の死亡率は少ないです。

Ima dewa densenbyou no shibou ritsu wa sukunaidesu.

Akhir-akhir ini angka kematian akibat penyebaran penyakit berkurang.

(JG : 44)

47. 飛行機の旅行は楽しいです。

Hikouki no ryokou wa tanoshiidesu.

Perjalanan dengan menggunakan pesawat itu menyenangkan.

(JG : 44)

48. きょう私はせむしの老人を見ました。

Kinou watashi wa semushi no roujin wo mimashita.

Kemarin saya melihat orang tua berpunggung bungkuk.

(JG : 45)

49. 絹のくつしたはナイロンののよりよいです。

Kinu no kutsushita wa nairon no yori yoidesu.

Bahan kaos kaki dari nilon itu lebih nyaman.

(JG : 45)

50. 試験の終わった学生は帰宅してもよいです。

Shiken no owatta gakusei wa kitaku shite mo yoi desu.

Setelah selesai ujian siswa boleh pulang.

(JG : 45)

LAMPIRAN II

KORPUS

助詞の yang menerangkan objek

1. おもしろいデザインの靴ですね。

Omoshiroi dezain no kutsu desune.

Desain sepatu yang menarik ya..

(MN II : 2)

2. 父の仕事を手伝うんです。

Chichi no shigoto wo tetsudaundesu.

Membantu pekerjaan ayah.

(MN II : 5)

3. 体の調子が悪かったです。

Karada no choushi ga warukattandesu.

Tidak enak badan.

(MN II : 7)

9. 日本の新聞が読めます。

Nihon no shimbun ga yomemasu.

Dapat membaca koran Jepang.

(MN II : 90)

13. 料理のカロリーがわかるんです。

Ryouri no karori ga wakarundesu.

Mengerti tentang kalori masakan.

(MN トピック 25 : 8)

14. 日本の食べ物ちょっと甘いですが、もう慣れ増した。

Nihon no tabemono wa chotto amai desuga, mou naremashita.

Makanan Jepang itu sedikit manis tapi sudah terbiasa.

(MN トピック 25 : 8)

18. 私は日本語の先生です。

Watashi wa nihongo no sensei desu.

Saya adalah guru bahasa Jepang.

(NS : 1)

19. あれはアメリカの自動車です。

Are wa Amerika no jidousha desu.

Itu adalah mobil buatan Amerika.

(NS : 9)

20. あそこに男の子が十人と女の子が三人います。

Asoko ni otoko no ko ga jyu nin to onna no hito ga san nin imasu .

Disini anak laki-laki ada 10 orang dan anak perempuan ada 3 orang.

(NS : 33)

23. ジョンさんは茶色のようなふくを着ています。

John san wa chairo no youfuku wo kite imasu.

Yang mengenakan pakaian berwarna coklat adalah John.

(NS : 134)

27. これはテープのはこです。

Kore wa tepu no hako desu.

Ini adalah kotak kaset.

(JSBSWP : 27)

29. これはふじさんの地図です。

Kore wa Fuji san no chizu desu.

Ini adalah peta gunung Fuji.

(JSBSWP : 55)

30. これはふじさんの写真です。

Kore wa Fuji san no syashin desu.

Ini adalah foto gunung Fuji.

(JSBSWP : 55)

助詞の yang menerangkan letak,tempat atau keberadaan

4. 山の上から町が見えます。

Yama no ue kara machi ga miemasu.

Dari atas gunung kota terlihat.

(MN II : 10)

6. 駅の前に大きいスーパーができました。

Eki no mae ni ookii suupa ga dekimashita.

Di depan stasiun supermarket besar selesai dibangun.

(MN II : 10)

12. うちの中には色々おもしろい物がある。

Uchi no naka ni wa iroiro omoshiroi mono ga aru.

Di dalam rumah terdapat berbagai macam barang yang menarik.

(MN トピック 25 : 6)

31. このさるは木の上にあります。

Kono saru wa ki no ue ni imasu.

Monyet ada diatas pohon.

(JSBSWP : 57)

33. このひとたちは田の中にいます。

Kono hitotachi wa ta no naka ni imasu.

Orang-orang ada ditengah sawah.

(JSBSWP : 62)

34. 魚は水の中にいます。

Sakana wa mizu no naka ni imasu.

Ikan berada di dalam air.

(JSBSWP : 62)

34. れいぞうこの中にはたまごとミルクがあります。

Reizouko no naka niwa tamago to miruku ga arimasu.

Di dalam lemari pendingin ada telur dan susu.

(JSBSWP : 75)

35. つくえの上にそろばんがあります。

Tsukue no ue ni soroban ga arimasu.

Diatas meja ada sempoa.

(YMKT : 21)

36. ふうとうはつくえの上にあります。

Fuutou wa tsukue no ue ni arimasu.

Amplop berada di atas meja.

(YMKT : 24)

37. 私のうちはこうえんのちかくにあります。

Watashi no uchi wa kouen no chikaku ni arimasu.

Rumah saya berada didekat taman.

(YMKT : 26)

助詞の yang menerangkan kebendaan

5. 鳥の声が聞こえますね。

Tori no koe ga kikoemasune.

Terdengar suara burung ya..

(MN II : 10)

16. 日本でいちばん時計の音がうるさいうちです。

Nihon de ichiban tokei no oto ga urusai uchi desu.

Rumah di Jepang yang paling berisik suara jamnya.

(MN トピック 25 : 12)

45. あ、はっしやのベルがなっていますよ。

A, hassya no beru ga natte imasuyo.

Wah, belnya berdering!

(SNK : 119)

助詞の yang menerangkan waktu

8. 休みの日はいつも何をしていますか。

Yasumi no hi wa itsumo nani wo shite imasuka.

Apa yang biasa dilakukan saat hari libur ?

(MN II : 18)

40. 明日の朝九時ごろ行きましょう。

Ashita no asa ku ji goro ikimasyou.

Besok pagi pergi kira-kira jam 9 yuk..

(SNK : 18)

41. 今年の四月にバンコクから来ました。

Kotoshi no shigatsu ni bangkoku kara kimashita.

Bulan April tahun ini tiba dari Bangkok.

(SNK : 21)

42. 休みの日はどうでしたか。

Yasumi no hi wa doudeshitaka.

Bagaimana hari liburanmu ?

(SNK : 23)

助詞の yang menerangkan aksi

43. 野球の練習します。

Yakyuu no renshuu shimasu.

Berlatih baseball.

(SNK : 53)

50. 試験の終わった学生は帰宅してもよいです。

Shiken no owatta gakusei wa kitaku shite mo yoi desu.

Setelah selesai ujian siswa boleh pulang.

(JG : 45)

助詞の yang menerangkan kualitas atau kondisi

8. 駅の新しいトイレはおもしろいですね。

Eki no atarashii toire wa omoshiroidesune.

Toilet baru yang berada di stasiun menarik ya..

(MN II : 34)

44. 全自動のカメラがほしいです。

Zenjidou no kamera ga hoshii desu.

Saya sangat menginginkan kamera otomatis.

(SNK : 74)

48. きのうち私はせむしの老人を見ました。

Kinou watashi wa semushi no roujin wo mimashita.

Kemarin saya melihat orang tua berpunggung bungkuk.

(JG : 45)

助詞の yang menerangkan cara dan sebab akibat

46. 今では伝染病の死亡率は少ないです。

Ima dewa densenbyou no shibou ritsu wa sukunaidesu.

Akhir-akhir ini angka kematian akibat penyebaran penyakit berkurang.

(JG : 44)

47. 飛行機の旅行は楽しいです。

Hikouki no ryokou wa tanoshiidesu.

Perjalanan dengan menggunakan pesawat itu menyenangkan.

(JG : 44)

助詞の yang disajikan untuk menghindari pengulangan kata benda

49. 絹のくつしたはナイロンののよりよいです。

Kinu no kutsushita wa nairon no yori yoidesu.

Bahan kaos kaki dari nilon itu lebih nyaman.

(JG : 45)

助詞の yang menyatakan kepemilikan

10. 弟が私のパソコンを壊しました。

Otouto ga watashi no pasokon wo kowashimashita.

Adik telah merusak komputer saya.

(MN II : 97)

11. 妹の服を洗濯しました。

Imouto no fuku wo sentaku shimashita.

Pakaian adik sudah dicuci.

(MN II : 132)

15. 私は先週友達のうちへ遊びに行きました。

Watashi wa sensyuu tomodachi no uchi e asobi ni ikimashita.

Minggu kemarin saya pergi bermain ke rumah teman.

(MN トピック 25 : 10)

17. 私のうちに今、ブラジルのアナさんがホームステイしています。

Watashi no uchi ni ima, burajiru no Ana san ga homusutei shite imasu.

Ana dari Brazil sekarang menetap sementara di rumah saya.

(MN トピック 25 : 48)

21. 私のうちから学校までバスで十五分か二十分ぐらいかかります。

Watashi no uchi kara gakkou made basu de jugofun ka nijufun gurai kakarimasu.

Dari rumah saya ke sekolah dengan bus membutuhkan waktu 15 atau 20 menit.

(NS : 67)

22. 私のノートはラタナさんのノートと同じです。

Watashi no noto wa Ratana san no noto to onajidesu.

Buku catatan milik saya dan Ratana sama.

(NS : 78)

25. これは私のカードです。

Kore wa watashi no kado desu.

Ini adalah kartu identitas saya.

(JSBSPW : 9)

25. これは田中さんのかさです。

Kore wa Tanaka san no kasa desu.

Ini adalah payung milik Tanaka.

(JSBSPW : 10)

26. かたぎりさんのかぎはテーブルにあります。

Katagiri san no kagi wa teburu ni arimasu.

Kunci milik Katagiri ada di meja.

(JSBSPW : 11)

28. これは私のめがねではありません。

Kore wa watashi no megane dewa arimasen.

Kacamata ini bukan milik saya.

(JSBSPW : 46)

38. 山田さんのうちは大きいです。

Yamada san no uchi wa ookii desu.

Rumah milik Yamada besar.

(YMKT : 48)

39. 私の時計は十時五分まえです。

Watashi no tokei wa ju ji go fun mae desu.

Jam saya menunjukkan pukul sepuluh lewat lima menit.

(YMKT : 63)

RIWAYAT HIDUP

Nama Lengkap : Windy Widyastuti
Alamat : Jl. Bahagia Gg. Panger no 27 RT 002/ RW 005,
Cirebon 45112
Tempat / Tanggal Lahir : Cirebon, 05 Juni 1985
Agama : Islam
Nama Ayah : Benny Budiono Chandra
Nama Ibu : Siti Nurochmah

Riwayat Pendidikan

1991 - 1997 : Menempuh pendidikan di Sekolah Dasar Negeri
Kebon Baru VII – Cirebon.
1997 - 2000 : Menempuh pendidikan di SLTP Negeri 10 – Cirebon.
2000 - 2003 : Menempuh pendidikan di SMU Negeri 7 – Cirebon.
2003 - 2008 : Menempuh pendidikan di Universitas Kristen
Maranatha, Fakultas Sastra, Jurusan Sastra Jepang –
Bandung.